



GREEN  
TECHNOLOGY  
MADE IN  
GERMANY

Deutsch

# Montage- und Bedienungsanleitung LED-Innenleuchten



**Typ FARA Sagitta**

# Montage- und Bedienungsanleitung

LED-Innenleuchten

Typ FARA Sagitta

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Benutzerhinweise</b>	<b>3</b>
	2.1 Zweck des Dokuments	3
	2.2 Haftung und Gewährleistung	3
	2.3 Copyright	3
<b>3</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>4</b>
	3.1 Darstellung von Sicherheitshinweisen	4
	3.2 Sicherheitshinweise	4
<b>4</b>	<b>Produktbeschreibung</b>	<b>5</b>
	4.1 Identifikationsdaten	5
	4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
	4.3 Vorhersehbare Fehlanwendung	5
	4.4 Produktaufbau	6
	4.5 Technische Daten	6
<b>5</b>	<b>Installation, Montage und Transport</b>	<b>7</b>
	5.1 Produkt installieren	7
	5.2 Produkt montieren	8
	5.3 Produkt transportieren	8
<b>6</b>	<b>Verwendung</b>	<b>9</b>
	6.1 Photobiologische Sicherheit	9
<b>7</b>	<b>Wartung und Instandhaltung</b>	<b>10</b>
	7.1 Produkt reinigen	10
	7.2 Störungssuche und –beseitigung	10
	7.3 Ersatz- und Verschleißteile	10
<b>8</b>	<b>Außerbetriebnahme, Demontage und Entsorgung</b>	<b>11</b>
	8.1 Außerbetriebnahme und Demontage	11
	8.2 Entsorgung	11
<b>9</b>	<b>EG-Konformitätserklärung</b>	<b>12</b>

# 1 Allgemeines

Herstellername:	Luxision GmbH
Straße:	Schmidtheimer Straße 15
Ort:	53949 Dahlem
Fon:	+49 2447-91797-0
Fax:	+49 2447-91797-11
E-Mail:	info@luxision.com
Internet:	www.luxision.com
Produktbezeichnung:	LED-Innenleuchte Typ FARA Sagitta
Baujahr:	Ab 2013

## 2 Benutzerhinweise

### 2.1 Zweck des Dokuments

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, um das Produkt sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturen und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts zu erhöhen.

Die Betriebsanleitung ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit/an dem Produkt arbeitet.

Neben der Betriebsanleitung sind die im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung zu beachten. Daneben sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten einzuhalten.

### 2.2 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben in dieser Betriebsanleitung erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Diese Betriebsanleitung wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Sollten Sie jedoch noch Unvollständigkeiten und/oder Fehler feststellen, setzen Sie uns davon bitte schriftlich in Kenntnis. Durch Ihre Verbesserungsvorschläge helfen Sie bei der Gestaltung einer benutzerfreundlichen Betriebsanleitung mit.

### 2.3 Copyright

Alle Rechte ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne unsere schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

### 3 Sicherheit

#### 3.1 Darstellung von Sicherheitshinweisen

Dieses Symbol bedeutet eine unmittelbar drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen, Das Nichtbeachten dieser Hinweise hat schwere gesundheitliche Auswirkungen zur Folge bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen.



Gefahr

Das Symbol weist auf mögliche Sach- und Umweltschäden hin.



Warnung

Warnung vor gefährlicher Spannung.



Umweltgefährlich



#### 3.2 Sicherheitshinweise

Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Produktes ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitshinweise. Zusätzlich zu den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Hinweisen sind die Sicherheitshinweise der in dem Anhang beigefügten Dokumentationen zu berücksichtigen. (wenn vorhanden)

1. Es ist nicht erlaubt, das Produkt für einen anderen als den durch den Hersteller vorgesehenen Zweck einzusetzen.
2. Sicherheitseinrichtungen- und Vorkehrungen dürfen niemals entfernt oder überbrückt werden.
3. Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von elektrotechnischem Fachpersonal ausgeführt werden.
4. Teile, an denen Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten durchgeführt werden, müssen spannungsfrei geschaltet werden.
5. Nur Originalsicherungen mit vorgeschriebener Stromstärke verwenden!
6. Elektrische Ausrüstung regelmäßig inspizieren/prüfen. Mängel sofort beseitigen (lassen).
7. Heiße Teile dürfen nicht mit explosionsgefährlichen oder leichtentflammenden Chemikalien in Kontakt kommen.
8. Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise am Produkt sind stets in gut lesbarem Zustand zu halten.



Gefahr



Warnung

## 4 Produktbeschreibung

### 4.1 Identifikationsdaten

Auf dem Typenschild am Produkt sind die unten abgebildeten Daten eingetragen.

(Die Daten variieren je nach Ausführung des Produkts).



### 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben, verwendet werden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Insbesondere ist Folgendes zu unterlassen:

- Nichtbeachtung oder nicht ausreichende Beachtung der Informationen dieser Betriebsanleitung;
- Gebrauch von Ersatzteilen oder Teilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind;
- Entfernen, manipulieren oder Nichteinsetzen von Schutzeinrichtungen;
- Veränderungen am Produkt;
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

### 4.3 Vorhersehbare Fehlanwendung

Von dem Produkt können Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht gemäß seiner Bestimmung verwendet wird.

**Das Produkt ist nicht geeignet**

- zum Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen



Gefahr

#### 4.4 Produktaufbau

1	Gehäuse
2	LED-Module (3 oder 6 Stück), je nach Typ, ggf. mit Linsoptik
3	Netzteil
4	Anschlussdose
5	Anschlussklemmen
6	Schutzhaube (optional)

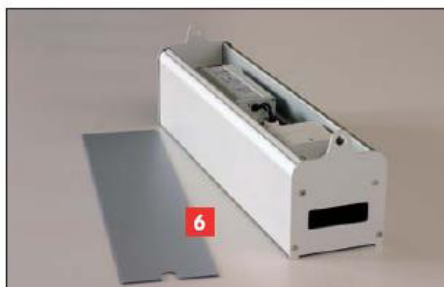


Abbildung 1: Aufbau u. Komponenten

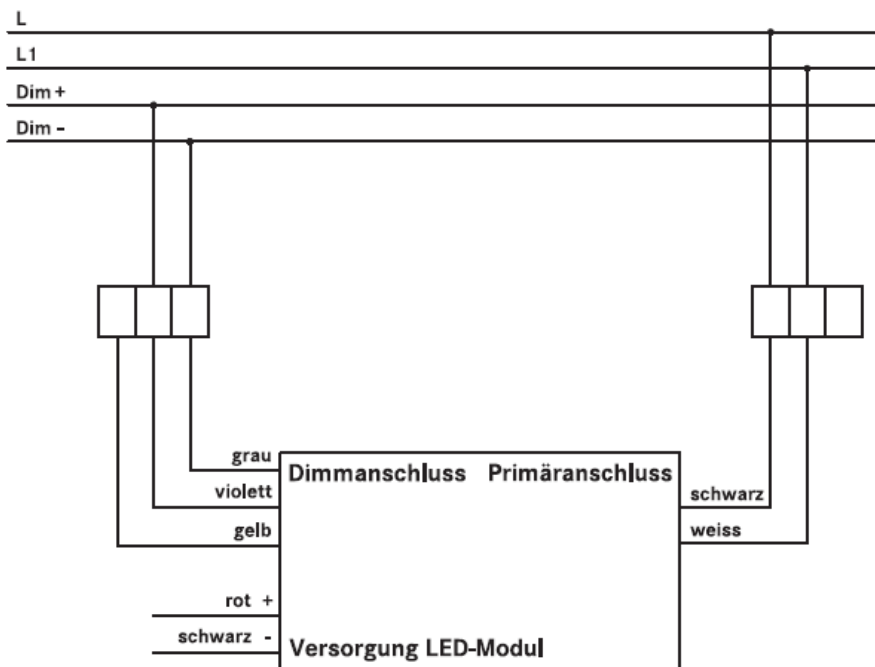
#### 4.5 Technische Daten

Produkttyp	Sagitta 300	Sagitta 600
Anzahl LEDs	27	54
Max. Verbrauch	55 W	110 W
Netzspannung	90 – 305 V/AC	90 – 305 V/AC
Gewicht gesamt ca.	3,1 kg	5,1 kg
Maße L x B x H	300 x 144 x 180 mm	600 x 144 x 180 mm
Einschaltstoßstrom @ 25°C	50 A	65 A

## 5. Installation, Montage und Transport

### 5.1 Produkt installieren

#### Anschlussklemmplan



## 5.2 Produkt montieren

### Vorgehensweise:

Vorbereitungsarbeiten vor der Deckenmontage	
1	z.B. 2 Ketten von der Decke abhängen und mittels 2 Karabinern in den Ösen der Seitendeckel einhaken.
2	Anschlussdose öffnen
3	Kabel ca. 8 cm abmanteln
4	Kabelzuleitung in die Anschlussdose einführen. Spannungsversorgung nach Anschlussklemmplan vornehmen.
5	Deckel der Anschlussdose schließen
6	Deckel festschrauben
7	Anschlusskabel z.B. mittels Kabelbinder an einer Kette sichern.
8	Funktionstest durchführen
Folgende Schritte müssen bei Wand- bzw. Deckenmontage mit Befestigungswinkeln durchgeführt werden:	
1	Nötige Bohrungen für die Befestigungswinkel an der Wand bzw. Decke anzeichnen und bohren.
2	Dübel einstecken und Haltewinkel mit geeigneten Schrauben festschrauben.
3	Anschlussdose öffnen
4	Kabel ca. 8 cm abmanteln
5	Kabelzuleitung in die Anschlussdose einführen. Spannungsversorgung nach Anschlussklemmplan vornehmen.
6	Deckel der Anschlussdose schließen
7	Deckel festschrauben
8	Leuchte an den Winkeln befestigen, Abstrahlwinkel einstellen und festschrauben.
9	Funktionstest durchführen

**Falls die Leuchten mit vorkonfektionierten Kabeln und Steckern geliefert werden, entfallen die grau hinterlegten Arbeitsschritte.**

### 5.3 Produkt transportieren

Der Transport darf nur in der Originalverpackung erfolgen. Adapter oder Anbauteile dürfen erst vor Ort montiert werden, um Quetschungen durch bewegliche Teile zu vermeiden.

Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Transport. Beim Transport sind die vor Ort geltenden Bestimmung und Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.



Gefahr



Gefahr



## 6 Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen für die Beleuchtung von:

- Industriellen Gebäuden
- Produktions- und Lagerhallen
- Notbeleuchtungen
- Sporthallen
- Walzwerken, Stahlwerken
- Kühlhäusern
- Parkhäusern
- Tunneln
- Flugzeughallen
- Werkshallen allgemein



**Nicht als Unterwasserbeleuchtung verwenden!**



Gefahr

**Das Produkt darf nicht mit offener / nicht komplett geschlossener Anschlussdose betrieben werden!**



Gefahr

### 6.1 Photobiologische Sicherheit

Gemäß der DIN EN 62471 „Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen“ wurde diese Leuchte in die „Freie Gruppe“ eingestuft. Das bedeutet für den Anwender, dass in keinem der relevanten Wellenlängen ein Risiko für die Gesundheit besteht. Dennoch ist ein dauerhafter Aufenthalt im Expositionsbereich von mehr als 500 Lux zu vermeiden.

Im Folgenden sind die Abstände zur Leuchte in Abhängigkeit zum Abstrahlwinkel und Leuchtentyp aufgeführt, ab der die Lichtleistung unter 500 Lux liegt:

Leuchtentyp	Sagitta 300	Sagitta 600
<b>Abstrahlwinkel</b>		
10°	18,5 m	26,2 m
20°	7,8 m	11,0 m
40°	5,0 m	7,0 m
60°	3,4 m	4,7 m
120°	2,2 m	3,0 m



Warnung

Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Abstrahloptik in Ihren Sagittas verbaut ist, können Sie anhand des Typenschildes den Abstrahlwinkel an der Stelle 6 und 7 von links wie folgt ermitteln.

**Beispiel: „Type: 018280000031000“, siehe Typenschild**

Type Ziffer	05	06	07	08	00
Abstrahlwinkel	10°	20°	40°	60°	120°

## 7 Wartung und Instandhaltung

Eine regelmäßige Wartung und Inspektion ist von großer Bedeutung. Das Auftreten von Störungen wird hierdurch vermindert und die Betriebssicherheit erhöht.



Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von elektrotechnischem Fachpersonal durchgeführt werden.



Gefahr

### 7.1 Produkt reinigen

Die Außenseite der Glasscheibe muss regelmäßig (je nach Verschmutzungsgrad) feucht gewischt werden (ohne Scheuermittel). Hierzu muss das Produkt vorher ausgeschaltet werden.



Gefahr

Weitere Sicherheitsmaßnahmen (z.B. in Bezug auf Arbeiten über Kopfhöhe) sind aufgrund der national bzw. örtlich gültigen Vorschriften zu treffen. Der Kontakt spannungsführender Teile mit Flüssigkeiten ist zu vermeiden.



### 7.2 Störungssuche- und beseitigung

Störungen dürfen nur durch elektrotechnisches Fachpersonal bzw. durch den Hersteller behoben werden.



Gefahr

### 7.3 Ersatz- und Verschleißteile

Ersatzteile müssen denen von uns festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist bei Original-Ersatzteilen immer gewährleistet. Der Einbau und / oder die Verwendung von nicht vom Hersteller spezifizierten Ersatzteilen kann unter Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften negativ verändern und dadurch die aktive und / oder passive Sicherheit beeinträchtigen. Für Schäden, die durch die Verwendung anderer als der Original-Ersatzteile bzw. -Zubehörteile entstehen, ist jede Haftung und Gewährleistung unsererseits ausgeschlossen.

Für Ersatzteilbestellungen benötigen wir die Angabe „Type“ (15-stellig), die Seriennummer „Ser.#“ (12-stellig) – beides ist auf dem Typenschild in der Leuchte zu finden – und die Bezeichnung der gewünschten Ersatzteile. Bestellungen bitte schriftlich, per Mail oder Fax. Die Kontaktdaten können Sie dieser Betriebsanleitung entnehmen.

Bitte beachten Sie vor einem Eingriff in unsere Leuchte auch unsere erweiterten Garantiebedingungen! Liegen Ihnen diese nicht vor, senden wir Ihnen diese gerne zu.

## 8 Außerbetriebnahme, Demontage und Entsorgung

### 8.1 Außerbetriebnahme und Demontage

Folgendes ist zu beachten:

- Alle elektrischen Teile müssen vor der Demontage erst vollständig spannungsfrei gemacht und entladen werden.
- Trennen des Versorgungsanschlusses

### 8.2 Entsorgung

Folgende Tätigkeiten müssen durchgeführt werden:

- Entfernen und Vernichten des Typenschildes mit der CE-Kennzeichnung
- Vollständige Entsorgung von Produktteilen bzw. Recycling
- Zur Entsorgung benötigen Sie unsere WEEE-Reg-ID: DE587631941

Für eine sichere und umweltschonende Entsorgung der verwendeten Materialien ist zu sorgen. Vorhandene nationale Vorschriften sind einzuhalten!



Alternativ können Sie uns unsere Leuchten zur ordnungsgemäßen Entsorgung frei Haus zusenden. In diesem Fall das Typenschild bitte nicht entfernen!

## 9 EG-Konformitätserklärung

(nach Anhang IIIB der Niederspannungsrichtlinie)

(nach Anhang IV der EMV-Richtlinie)

Wir, die Firma **Luxision GmbH**  
Schmidtheimer Straße 15  
53949 Dahlem, Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: FARA Sagitta

In den Ausführungen: Sagitta 300-55 / Sagitta 600-110

LED-Beleuchtung

Baujahr: ab 2012

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien und Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:

2006/95/EC Niederspannung

2004/108/EC Elektromagnetische Verträglichkeit

EN 55015	2006	EN 61000-3-2 class C	2006
EN 61000-3-3	1995+A1:2001+A2:2005	EN 61000-4-2	1995+A1:1998+A2:2001
EN 6100-4-3	2002+A1:2002	EN 61000-4-4	1995+A1:2001+A2:2001
EN 61000-4-5	2002	EN 61000-4-6	1996+A1:2001
EN 61000-4-11	2004	EN 61547	1995+A1:2000
EN 60598-1	2008+A11:2009	EN 62471	2006 : 2008

### Hinweis:

Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf folgende Dokumente:

EMC Test-Report CEA0906254A2

Konformitätserklärung CEA1003350A2

### Angaben zum Unterzeichner

Name: Schnorrenberg

Vorname: Gerd

Position: Geschäftsführer

Deutschland Dahlem, 01.08.2013

Ort und Datum

  
Unterschrift